

# PORTUGAL / FRANÇA

## Comparação da evolução dos preços de alguns produtos alimentares

### Primeiro semestre de 2003

#### I - Introdução

Dando continuidade ao trabalho que esta Direcção-Geral tem feito no sentido de analisar a evolução dos preços de um cabaz de produtos alimentares em Portugal e em França, elaborado semestralmente com base em recolhas de preços relativas ao último mês de cada semestre, apresentam-se agora os elementos referentes ao primeiro semestre de 2003. Para este efeito foi elaborado o seguinte quadro:

- "**COMPARAÇÃO DA EVOLUÇÃO, EM PERCENTAGEM, DOS PREÇOS DE 20 PRODUTOS ALIMENTARES EM PORTUGAL E FRANÇA NO PRIMEIRO SEMESTRE DE 2003**", apresentando-se os preços de Junho e Dezembro de 2002 e Junho de 2003, e em percentagem, as respectivas variações anuais e semestrais.

No **Quadro** os preços em Portugal resultam dos preços médios recolhidos pelos serviços do INE, para o Continente, em cada um dos meses considerados. Os preços em França foram retirados do "Bulletin Mensuel de Statistique" publicado pelo INSEE.

Chama-se a atenção para o facto de os preços serem de venda ao consumidor, isto é, com IVA incluído, existindo diferenças nas taxas de IVA entre Portugal e França.

#### II - Análise do Quadro

Da análise do Quadro conclui-se que, tanto em Dezembro de 2002 como em Junho de 2003 (seis meses depois), apenas um produto tem o preço mais elevado em Portugal (Café).

Em Dezembro de 2002, os preços em França, atendendo à soma aritmética simples dos preços dos 20 produtos da grelha, eram 61,7% mais caros do que em Portugal. Seis meses depois, essa diferença passou a ser de 65,9%.

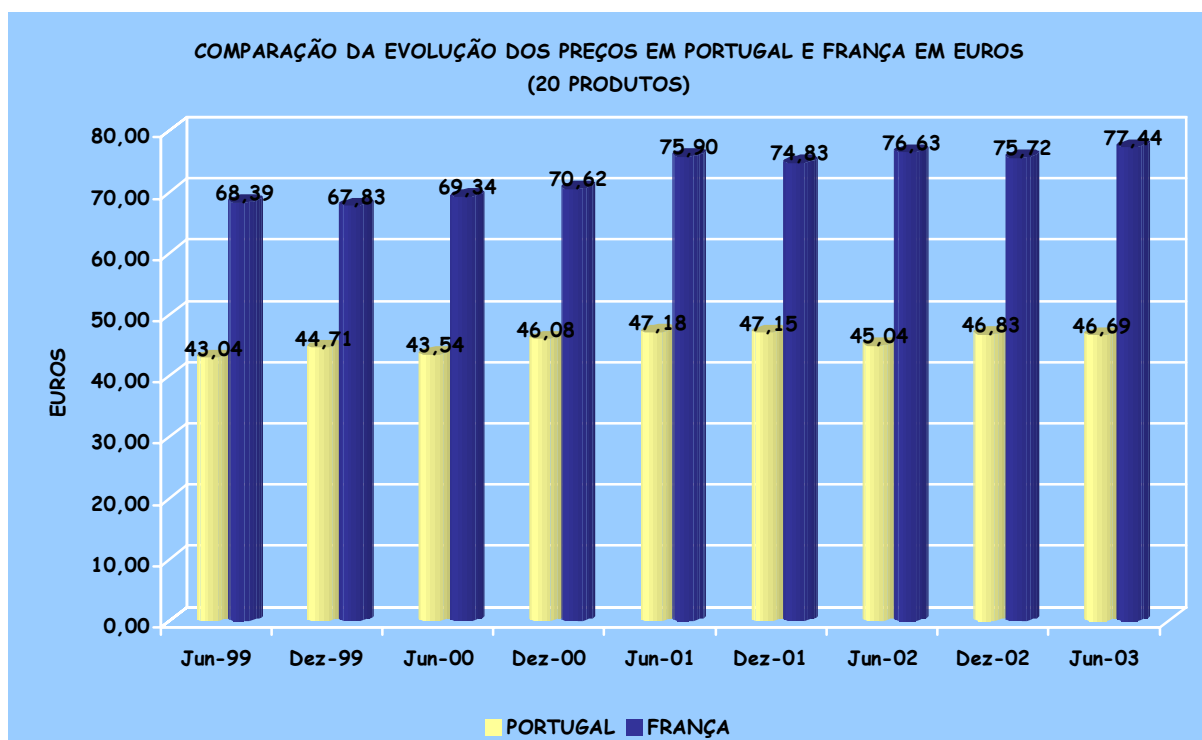
Atendendo ao salário mínimo oficial que se verificava em **Junho** nos dois países, temos a seguinte relação:

	Salário mínimo (1)	Custo do cabaz (2)	Relação (3)=(1)/(2)
Portugal	356,60 /mês	46,69	7,64
França	1.154,00 /mês	77,44	14,90
Relação França/Portugal	3,236	1,659	-

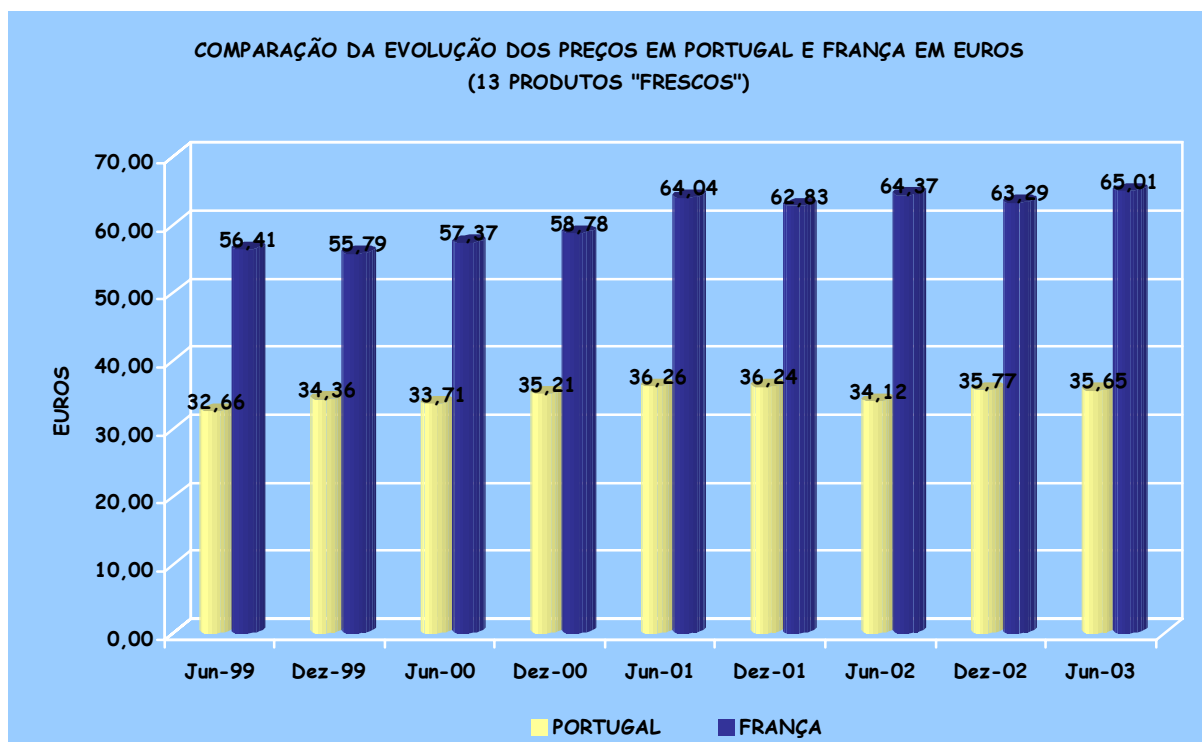
Como se verifica, embora o custo do cabaz seja superior em França em 65,9%, o salário mínimo neste País é 3,236 vezes superior ao de Portugal. Ou seja, o salário mínimo em Portugal é "suficiente" para adquirir 7,6 cabazes e o de França dá para 14,9 cabazes. Considerando um horário

médio de 8 horas de trabalho por dia e 22 dias úteis por mês, um trabalhador português que ganhasse o salário mínimo precisava de trabalhar **23** horas para adquirir os 20 produtos da grelha, enquanto um trabalhador em França, nas mesmas condições, necessitava apenas de cerca de **12** horas.

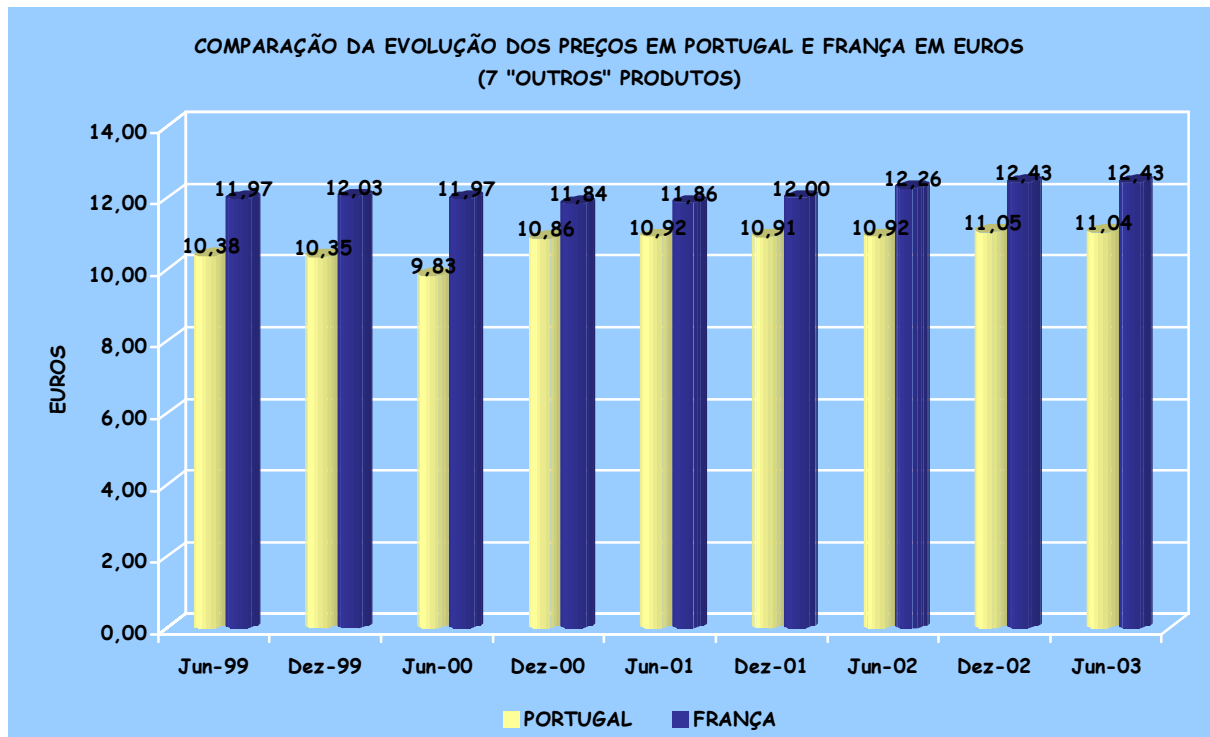
No **total**, a **variação semestral** verificada, considerando a soma simples dos 20 produtos da grelha, foi de -0,3% em Portugal e 2,3% em França. A **variação anual** foi de 3,7% em Portugal e 1,1% em França, conforme se pode ver no gráfico que a seguir se apresenta (evolução da soma dos preços dos 20 produtos considerados em Portugal e França, em **euros**):



Considerando os dois grupos em que dividimos a grelha verificamos, como se observa no gráfico seguinte, que nos "Frescos" a **variação semestral** verificada em Portugal foi, também, de -0,3% e, em França de 2,7%. A respectiva **variação anual** foi de 4,5% em Portugal e 1,0% em França. A diferença dos preços dos 13 produtos "Frescos", calculada em relação ao preço mais baixo, passou de 76,9% em Dezembro de 2002 para 82,4% seis meses depois.



Nos "Outros produtos" houve uma **variação semestral** em Portugal de -0,1% e nula em França. Nestes produtos a **variação anual** foi de 1,1% em Portugal e 1,4% em França. Neste grupo de 7 "Outros produtos" a diferença entre os preços, calculada também em relação ao preço mais baixo, passou de 12,5% em Dezembro de 2002 para 12,6% em Junho último, sempre com os preços superiores em França.



### III - Análise por grupos de produtos

#### A - Onde são mais caros ou mais baratos

Como já referimos atrás, a maior parte dos produtos da grelha são mais caros em França mas, existindo excepções, é possível dividi-los em dois grupos (nos quadros seguintes indicam-se as diferenças de preços, em percentagem, entre o preço mais elevado e o preço mais baixo):

**(1) Produtos que em Dezembro de 2002 eram mais caros em França e em Junho de 2003 continuam mais caros em França:**

	Dezembro 02	Junho 03
	%	%
Carne de Vaca de 1ª	112,4	117,7
Costeletas de Borrego	60,2	61,3
Costeletas de Lombo de Porco	59,9	58,0
Coelho	41,2	43,6
Bananas	20,1	33,9
Limões	140,5	164,4
Laranjas	91,8	105,2
Maçãs	86,8	91,6
Batata Branca	163,2	123,4
Cenouras	60,4	83,6
Feijão Verde	105,0	117,4
Cebolas	147,1	162,5
Tomate	74,0	110,7
Leite meio-gordo	5,4	7,0
Azeite	37,1	35,9
Óleo de Girassol	40,9	38,5
Manteiga	0,7	3,4
Açúcar Refinado	29,2	32,1
Água Mineral	25,0	22,5

*(2) Produtos que em Dezembro de 2002 eram mais caros em Portugal e em Junho de 2003 continuam mais caros em Portugal:*

	Dezembro 02	Junho 03
	%	%
Café Torrado	88,0	84,9

## **B - Como evoluíram os preços entre Dezembro de 2002 e Junho de 2003**

Sob o ponto de vista de se saber se os preços aumentaram ou diminuíram entre **Dezembro de 2002** e **Junho de 2003** (variação semestral) podemos dividir a grelha de 20 produtos em quatro grupos (em percentagem (%)) indicam-se as variações verificadas entre Dezembro de 2002 e Junho de 2003):

*(1) Produtos cujo preço desceu, ou manteve-se, em Portugal e em França:*

	Portugal	França
	%	%
Coelho	-5,1	-3,5
Feijão Verde	-8,7	-3,2
Óleo de Girassol	0,0	-1,7

(2) Produtos cujo preço aumentou em Portugal mas desceu, ou manteve-se, em França:

	Portugal %	França %
Azeite	0.3	-0.6
Água Mineral	2.1	0.0

(3) Produtos cujo preço aumentou em Portugal e em França:

	Portugal %	França %
Costeletas de Borreao	0.9	1.6
Costeletas de Lombo de Porco	1.7	0.4
Bananas	3.1	14.9
Laranjas	10.7	18.5
Maçãs	15.8	18.8
Batata Branca	20.1	1.9
Cenouras	17.9	34.9
Cebolas	6.9	13.5

(4) Produtos cujo preço diminuiu, ou manteve-se, em Portugal e aumentou em França:

	Portugal %	França %
Carne de Vaca	-0.5	2.0
Limões	-6.7	2.6
Tomate	-14.8	3.2
Leite Meio-Gordo	0.0	1.5
Manteiga	-2.0	0.7
Açúcar Refinado	-0.7	1.4
Café Torrado	0.0	1.7

## IV - Conclusões

Sintetizando, salienta-se que, no período em análise, tal como já acontecera no estudo anterior, todos os produtos com excepção do Café, apresentam em França, preços mais elevados. Para o conjunto da amostra seleccionada França evidenciou, no final do 1º semestre do corrente ano, um custo médio global superior, em 65,9%, ao verificado em Portugal (este diferencial tinha sido, no final do semestre anterior, de 61,7%). Este agravamento resultou do efeito, conjugado, da descida de 0,3% dos preços em Portugal, com a variação positiva que os mesmos apresentaram em França (2,3%).

MANUELA PISSARRA



COMPARAÇÃO DA EVOLUÇÃO EM PORCENTAGEM DOS PREÇOS DE ALGUNS PRODUTOS ALIMENTARES EM PORTUGAL E FRANÇA NO 1.º SEMESTRE DE 2003

PRODUTOS	JUNHO 2002		DEZEMBRO 2002		JUNHO 2003		Variação JUN 03 / JUN 02		Variação JUN 03 / DEZ 02	
	Portugal €	França €	Portugal €	França €	Portugal €	França €	Portugal %	França %	Portugal %	França %
<b>Carnes (Kg)</b>										
1 Vaca, 1ª, sem osso	7,75	16,59	7,83	16,63	7,79	16,96	0,6	2,2	-0,5	2,0
2 Borrego, costeletas	8,66	15,11	9,25	14,81	9,33	15,05	7,7	-0,4	0,9	1,6
3 Porco, costeletas lombo	4,37	6,74	4,17	6,67	4,24	6,70	-3,0	-0,6	1,7	0,4
4 Coelho	4,27	7,26	5,40	7,62	5,12	7,35	20,0	1,2	-5,1	-3,5
<b>Frutas (Kg)</b>										
5 Bananas	1,19	1,71	1,17	1,41	1,21	1,62	2,1	-5,3	3,1	14,9
6 Limões	0,82	2,22	0,96	2,32	0,90	2,38	10,0	7,2	-6,7	2,6
7 Laranjas	0,97	1,99	0,88	1,68	0,97	1,99	0,0	0,0	10,7	18,5
8 Maçãs	1,13	2,30	1,03	1,92	1,19	2,28	5,0	-0,9	15,8	18,8
<b>Legumes (Kg)</b>										
9 Batata branca	0,49	1,10	0,39	1,03	0,47	1,05	-5,0	-4,5	20,1	1,9
10 Cenouras	0,64	1,19	0,52	0,83	0,61	1,12	-5,1	-5,9	17,9	34,9
11 Feijão verde	1,99	4,20	2,15	4,40	1,96	4,26	-1,5	1,4	-8,7	-3,2
12 Cebolas	0,64	1,67	0,60	1,48	0,64	1,68	0,5	0,6	6,9	13,5
13 Tomate	1,20	2,29	1,43	2,49	1,22	2,57	1,4	12,2	-14,8	3,2
<b>SUB-TOTAL DOS "FRESCOS"</b>	<b>34,12</b>	<b>64,37</b>	<b>35,77</b>	<b>63,29</b>	<b>35,65</b>	<b>65,01</b>	<b>4,5</b>	<b>1,0</b>	<b>-0,3</b>	<b>2,7</b>
14 Leite meio-gordo UHT (lt)	0,63	0,66	0,63	0,66	0,63	0,67	0,0	1,5	0,0	1,5
15 Azeite c/acidez até 1º (lt)	3,80	5,33	3,92	5,37	3,93	5,34	3,4	0,2	0,3	-0,6
16 Óleo de girassol (lt)	1,28	1,74	1,29	1,81	1,29	1,78	0,0	2,3	0,0	-1,7
17 Manteiga (250 grs)	1,50	1,50	1,51	1,52	1,48	1,53	-1,3	2,0	-2,0	0,7
18 Açúcar refinado (Kg)	1,06	1,34	1,07	1,38	1,06	1,40	-0,2	4,5	-0,7	1,4
19 Café torrado (250 grs)	2,25	1,21	2,26	1,20	2,26	1,22	0,5	0,8	0,0	1,7
20 Água mineral (1,5 lt)	0,40	0,48	0,39	0,49	0,40	0,49	0,0	2,5	2,1	0,0
<b>SUB-TOTAL DOS "OUTROS"</b>	<b>10,92</b>	<b>12,26</b>	<b>11,05</b>	<b>12,43</b>	<b>11,04</b>	<b>12,43</b>	<b>1,1</b>	<b>1,4</b>	<b>-0,1</b>	<b>0,0</b>
<b>TOTAL</b>	<b>45,04</b>	<b>76,63</b>	<b>46,83</b>	<b>75,72</b>	<b>46,69</b>	<b>77,44</b>	<b>3,7</b>	<b>1,1</b>	<b>-0,3</b>	<b>2,3</b>